

AQ – KINDERORKESTE / CHILDREN'S ORCHESTRAS

Trofeë/Trophies

Lydia de Kock	Graad / Grade R Kinderorkes / Children's orchestra
Letitia Mylne	Graad 1 - 3 Slagorkes Grade 1 - 3 Percussion band
F C Hagen	Graad 1 - 3 Kinderorkes Grade 1 - 3 Children's orchestra
Laerskool De Kuilen	Graad 1 - 7 Kinderorkes Grade 1 - 7 Children's orchestra
Alma Rossouw.....	Graad 4 - 7 Kinderorkes Grade 4 - 7 Children's orchestra
Amanda Luyt.....	Graad 4 - 7 Ensemble werk Grade 4 - 7 Ensemble work
Mary Krige	Mees oorspronklike verwerking vir Kinderorkes Most original arrangement for Children's orchestra (Beoordelaar se beslissing)

Spesifieke inligting / Specific information

1. Navraag / Enquiry

Ruvé de Necker

Laerskool Panorama Primary School

Selfoon / Mobile: 084-612-8787

2. Slegs leerders mag deelneem. Volwassenes mag nie deelneem nie.

Stukke mag meer as een keer gespeel word.

Only learners may participate. Adults may not participate.

Pieces may be played more than once.

3. Tydsbeperking - 5 minute, maar nie korter as 3 minute nie.

Time limit of 5 minutes, but not less than 3 minutes.

4. Voorgeskrewe stukke - **instrumente** mag gewysig word. 'n Afskrif van gewysigde stuk of vertalings moet aan die beoordelaar voorgelê word. **Musiek** mag nie verander word nie.

Prescribed pieces - **instruments** may be changed. A copy of the piece with adaptations must be submitted to the adjudicator. **Music** may not be changed.

5. Eie keuse en eie verwerkingstukke

'n Volledige afskrif van die betrokke stukke moet aan die beoordelaar verskaf word.

Own choice and own arrangement pieces

An identical copy of the particular music must be submitted to the adjudicator.

6. Voorgeskrewe, eie keuse en eie verwerkingstukke moet deur **leerders** van die betrokke ouderdomsgroep gespeel word.

Prescribed, own choice and own arrangement pieces must be performed by **learners** of the relevant age group.

7. Sang en/of spraak en/of liggaamsperkussie is toelaatbaar vir alle afdelings. Slaginstrumente kan wees: óf melodies óf nie-melodies of albei kan gebruik word.
Singing and/or speech and/or body percussion will be allowed for all sections. Percussion instruments can be melodic or non-melodic, or both can be used.
8. Deelnemers kan slegs in aanmerking kom vir 'n toekenning indien hulle aan beide items in die betrokke kategorie (voorgeskrewe stukke en eie keuse) deelneem.
To be considered for an award, participants must participate in both items (prescribed pieces and own choice) of the relevant category.
9. Tydens optredes kan verpligte stukke en eie keuse stukke direk na mekaar gespeel word in die onderskeie afdelings.
During performance, prescribed and own choice pieces may be played consecutively in the different categories.
10. Raadpleeg die voorgeskrewe werke om sodoende 'n ooreenstemmende standaard in u eie keuse-werke te handhaaf.
Consult the prescribed works to maintain a corresponding standard between prescribed and own choice works.

Kinderorkes / Children's orchestra

Graad / Grade R [Voorskools / Pre school]

- AQ 1: Eie keuse en / of eie verwerking
Own choice and / or own arrangement
Begeleiding deur 'n volwassene is toelaatbaar
Accompaniment by an adult is acceptable

Graad / Grade 1 - 3

- AQ 2: Eie keuse en / of eie verwerking
Own choice and / or own arrangement
Net slaginstrumente, melodies en nie-melodies mag gebruik word
Only percussion instruments, melodic and non-melodic may be used
Klavier en blokfluite mag gebruik word
Piano and recorders may be used
- AQ 3: Orff Schulwerk IV no. 19 (A Babe is Born)
(p. 42 – 43)
Samestelling van instrumente volgens eie keuse
Own choice for combination of instruments
Herhalings ingesluit/Repetitions included
Blokfluite mag gebruik word.
Recorders may be used.
Beperk tot 4 verse
Restricted to 4 verses only
Dirigente mag eie diskresie gebruik om nie-melodiese instrumente/beweging by te voeg. Conductors may use own discretion to make use of non-melodic percussion / movement.



Graad 4 - 7 [Seniors]

- AQ 4: Eie keuse en / of eie verwerking
Own choice and / or own arrangement
Samestelling van instrumente volgens eie keuse
Own choice for combination of instruments
Klavier en blokfluite mag gebruik word.
Piano and recorders may be used
- AQ 5: Orff Schulwerk III Nr 29 p. 96-97 (Two polkas)
Samestelling van instrumente volgens eie keuse.
Own choice for combination of instruments.
Herhalings ingesluit.
Repetitions included.
Die werke moet as 'n geheel voorgedra word.
The pieces must be performed as one piece

Slagorkes / Percussion band

Graad / Grade 1 - 3

- AQ 6: Eie keuse en / of eie verwerking
Own choice and / or own arrangement
Samestelling van instrumente volgens eie keuse. Klavier en blokfluite mag gebruik word / Piano and recorders may be used
Own choice for combination of instruments.
- AQ 7: Orff Schulwerk I no. 31
Rondo (p. 111-112)
Net slaginstrumente, melodies en nie-melodies mag gebruik word
Only percussion instruments, melodic and non-melodic may be used
Blokfluite mag gebruik word, maar GEEN KLAVIER NIE
Recorders may be used, but NO PIANO
Herhalings aangedui
Repetitions included

Ensemble-spel / Ensemble work

Graad / Grade 4 – 7 [Seniors]

- AQ 8: Eie keuse en / of eie verwerking
Own choice and / or own arrangement
NB. 15 of minder lede/15 or less members
Oorskryding van aantal leerders sal tot diskwalifikasie lei
Exceeding the number of learners will lead to disqualification
Enige kombinasie van Orff-instrumente (melodies of nie-melodies)
Any combination of Orff instruments (melodic and non-melodic)
Blokfluit, ghitaar, outoharp, enige strykinstrument en enige houtblaasinstrumente mag gebruik word.
Recorder, guitar, autoharp, any string instrument and any woodwind instruments may be used.
Stryk- en / of houtblaasinstrumente moet oordeelkundig gebruik word.
String and / or woodwind instruments must be used with discretion.

- Klavier mag gebruik word / Piano may be used.
- AQ 9: Orff Schulwerk I no. 1 p. 72 (My little pony)
Orff Schulwerk 1 no. 44 p. 136-137 (Canon)
The pieces must be performed as one piece
Dieselfde reëls is van toepassing soos by AQ 8 met die uitsondering dat
GEEN KLAVIERE gebruik mag word nie.
Same rules apply as to AQ 8 with the exception that **NO PIANOS** may be used.
NB. 15 OF MINDER LEDE / 15 OR LESS MEMBERS
Herhalings aangedui / Repetitions indicated

Kinderorkes / Children's Orchestra

Graad / Grade 1 – 7 [Junior and Seniors]

- AQ 10: Eie keuse en/of eie verwerking
Own choice and/or own arrangement
Samestelling van instrumente volgens eie keuse
Own choice for combination of instruments
Klavier en blokfluite mag gebruik word
Piano and recorders may be used
- AQ 11: Orff Schulwerk IV no. 1
What shall we do with a drunken sailor? (p. 92-93)
Al drie verse moet voorgedra word.
All three verse must be performed.
Samestelling van instrumente volgens eie keuse.
GEEN KLAVIERE MAG GEBRUIK WORD NIE
Own choice for combination of instruments.
NO PIANOS MAY BE USED
Beperk tot 4 verse
Restricted to 4 verses only
-
-